



**海 事 處**  
香港統一碼頭道38號  
海港政府大樓

香港郵政總局信箱4155號

網 站        WEB SITE : <http://www.mardep.gov.hk>

本處檔號    OUR REF.: (12) in MD/EAS 3-70/2/3/1

電話號碼    TEL. NO.: 2233 7868

傳真號碼    FAX NO.: 2541 7714

香港中區立法會道 1 號  
立法會綜合大樓  
立法會秘書處

**傳真 : 2869 6794**

立法會秘書處：

### 財務委員會

### 2014年7月11和12日會議跟進事項

2014年8月20日的信件（檔號：CB1/F/1/1（18）B）備悉。

2. 有關項目“FCR（2014-15）7 - 購置中地球軌道搜救衛星系統地面接收站”的中、英文資料現載述如下：

由香港海上救援協調中心地面接收站接收到的衛星信號信息（即COSPAS-SARSAT警報數據）首先會由一個在香港海上救援協調中心內運作，稱為「任務控制中心」（下稱「MCC」）的特殊終端機處理。

衛星信號信息如與香港無關，將會被自動傳送到目前為西北太平洋區數據分發樞紐中心的日本任務控制中心（JAMCC），並進一步分發至其他地區有關的任務控制中心。香港任務控制中心不會將香港海上救援協調中心地面接收站接收到的衛星信號信息發送到駐港部隊。

... 待續

同心協力,促進卓越海事服務

*We are One in Promoting Excellence in Marine Services*

*The satellite signal information (i.e. COSPAS-SARSAT alert data) received by the Hong Kong Maritime Rescue Co-ordination Centre ("HK MRCC") ground receiving stations will first be processed by a special terminal called the Mission Control Centre (MCC) operating in the HK MRCC.*

*Satellite signal information not related to Hong Kong will then be automatically transmitted to the MCC in Japan (JAMCC,) which is the current Nodal Centre of the Northwest Pacific Region (西北太平洋區數據分發樞紐中心), and be further disseminated to the relevant MCC of other areas. The MCC of HK would not send satellite signal information received by the HK MRCC ground receiving stations to the Hong Kong Garrison.*

海事處處長

(何景培  代行)

副本送：

財經事務及庫務局  
保安局

傳真: 2147 5237  
傳真: 2501 4755

2014年9月15日